

Opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 1 do ogłoszenia o zamówieniu nr 1/2026 z dnia 24 września 2026 r.

Usługi psychologiczne dla dzieci cudzoziemskich w CIC w Gorzowie Wielkopolskim w ramach projektu „Akcja-Migracja. Lubuskie Centrum Integracji Cudzoziemców”. Niniejszy załącznik określa również istotne warunki, które zostaną włączone do umowy z wybranym wykonawcą.

I Odbiorcy i zakres wsparcia

1. Odbiorcami są cudzoziemcy, którzy nie ukończyli 18 lat, zrekrutowani i zweryfikowani przez pracowników CIC zgodnie z zasadami projektu. Wsparcie jest dla Nich nieodpłatne. Konsultacja z rodzicem lub uprawnionym opiekunem może stanowić element pomocy dziecku; nie jest odrębnym świadczeniem dla dorosłego poza zakresem projektu.
2. Zakres obejmuje konsultacje i poradnictwo psychologiczne związane z migracją, adaptacją kulturową i społeczną, rozłąką z rodziną, stresem migracyjnym, trudnościami emocjonalnymi, żałobą i stratą; rozpoznanie potrzeb i trudności rozwojowych, ustalenie indywidualnego planu wsparcia oraz monitorowanie jego efektów.
3. Psycholog udziela wsparcia adekwatnego do wieku, rozwoju, języka i sytuacji dziecka. Diagnozę prowadzi jedynie w granicach swoich kompetencji, z użyciem narzędzi, do których jest uprawniony, odpowiednich językowo i kulturowo. Nie wolno przedstawiać wyniku uzyskanego przez niezwalidowane tłumaczenie testu jako równoważnego wyniku standaryzowanej diagnozy.
4. Zamówienie nie obejmuje automatycznie specjalistycznej psychoterapii każdego zaburzenia, opiniowania sądowego ani leczenia psychiatrycznego. Jeżeli potrzeby wykraczają poza zakres lub kompetencje psychologa, wskazuje On właściwą pomoc i uzgadnia z CIC sposób skierowania, zapewniając niezbędną interwencję w sytuacji zagrożenia.

II Miejsce i organizacja pracy

1. Usługi stacjonarne: CIC, ul. Kombatantów 34, Gorzów Wielkopolski. Zamawiający zapewnia pomieszczenie umożliwiające poufną rozmowę. Wykonawca zapewnia niezbędne materiały, legalne narzędzia diagnostyczne i personel, uwzględnione w cenie.
2. Okres: od 1 stycznia 2027 r. albo od późniejszej daty zawarcia umowy do 30 czerwca 2029 r. Zakres podstawowy: 1 400 godzin zegarowych, średnio około 10–11 godzin tygodniowo, z nierównomiernym rozłożeniem w zależności od potrzeb. Zwiększenie zakresu może nastąpić wyłącznie na zasadach części VIII ogłoszenia.
3. Dostępność: co najmniej dwa dni w tygodniu, z terminami popołudniowymi i porannymi, a przy zgłoszonym zapotrzebowaniu również co najmniej jedna sobota w miesiącu. Godziny sobotnie wchodzi do uzgodnionej puli, bez dodatkowego mnożnika wynagrodzenia.

4. Harmonogram pierwszego miesiąca ustala się w ciągu 5 dni roboczych od zawarcia umowy, jednak zawsze przed pierwszym świadczeniem. Kolejne harmonogramy ustala się do 20. dnia poprzedniego miesiąca. Zamawiający organizuje zapisy i kieruje uczestników, a wykonawca zapewnia wskazaną w harmonogramie dostępność.
5. Zmiana terminu z przyczyn losowych wymaga niezwłocznej informacji i akceptacji e-mailem. Zajęcia odrabia się co do zasady w tym samym lub następnym tygodniu, z uwzględnieniem dobra dziecka. Wykonawca nie może samodzielnie wprowadzić osoby na zastępstwo.
6. Wykonawca odpowiada za pracę wszystkich osób, którymi posługuje się przy realizacji. Dysponowanie zespołem nie zwiększa automatycznie puli godzin ani wynagrodzenia.

III Kwalifikacje i komunikacja językowa

1. Każdy psycholog spełnia warunki części III ogłoszenia: wykształcenie psychologiczne, minimum 12 miesięcy pracy psychologicznej z dziećmi, polski co najmniej B2 oraz co najmniej jeden z języków ukraińskiego, rosyjskiego lub angielskiego na poziomie C1 lub równoważnej biegłości. Dokumenty i weryfikacja dotyczą osób, a nie wyłącznie spółki.
2. Przed rozpoczęciem wsparcia należy ustalić język swobodnie rozumiany przez dziecko i opiekuna. Nie wolno wymuszać porozumiewania się po rosyjsku, angielsku lub polsku wyłącznie dlatego, że psycholog zna ten język. Gdy język uczestnika nie jest językiem samodzielnej pracy psychologa, wykonawca zapewnia kompetentnego tłumacza w cenie usługi, po uzgodnieniu organizacyjnym z CIC.
3. Tłumacz jest zobowiązany do poufności, przygotowany do tłumaczenia rozmowy psychologicznej i objęty odpowiednią weryfikacją przed kontaktem z dziećmi. Uczestnik i uprawniony opiekun otrzymują informację o Jego roli. Nie dopuszcza się tłumaczenia przez inne dziecko ani zastępowania tłumacza przypadkową osobą towarzyszącą. Rodzic nie jest rutynowym tłumaczem rozmowy dotyczącej trudności dziecka.
4. Automatyczny translator nie zastępuje kompetencji językowych ani tłumacza podczas konsultacji i diagnozy. Nie wolno wprowadzać danych identyfikujących dziecko lub treści konsultacji do publicznych translatorów, chatbotów ani innych niezatwierdzonych usług zewnętrznych.
5. Wykonawca zapewnia przez cały okres realizacji zgodność kwalifikacji i uprawnień personelu z prawem, także po zmianie przepisów o zawodzie psychologa, z uwzględnieniem art. 147–148 ustawy z dnia 23 stycznia 2026 r. (Dz.U. z 2026 r. poz. 187). Brak wpisu do nowego Rejestru nie jest samodzielną przeszkodą, jeżeli konkretna osoba legalnie korzysta z przepisów przejściowych.

IV Weryfikacja przed dopuszczeniem do pracy z dziećmi

Podstawa: ustawa z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich (Dz.U. z 2026 r. poz. 110, ze zm.). Poniższe czynności wykonuje się przed dopuszczeniem do usług, także wobec zastępców i tłumaczy objętych art. 21. Samo oświadczenie ofertowe, wcześniejsza współpraca albo umowa ze spółką nie zastępują weryfikacji.

1. Zamawiający jako organizator uzyskuje i dokumentuje informacje z Rejestru z dostępem ograniczonym oraz Rejestru osób, wobec których Państwowa Komisja wydała postanowienie o wpisie. Wykonawca udostępnia niezbędne dane identyfikacyjne bezpiecznym kanałem i wykonuje także własne obowiązki ustawowe jako pracodawca lub organizator.
2. Każda osoba przedkłada informację z KRK w zakresie przestępstw wymienionych w art. 21 ust. 3, obejmującym rozdziały XIX i XXV Kodeksu karnego, art. 189a i 207 Kodeksu karnego oraz ustawę o przeciwdziałaniu narkomanii, a także odpowiadające im czyny według prawa obcego.
3. Osoba mająca obywatelstwo inne niż polskie przedkłada informację z rejestru karnego państwa obywatelstwa do celów pracy lub wolontariatu z dziećmi. Każda osoba składa osobiste oświadczenie o państwach zamieszkania w ostatnich 20 latach innych niż Polska i państwo obywatelstwa oraz wymagane informacje z rejestrów tych państw.
4. Jeżeli dany kraj nie wydaje informacji do celów pracy z dziećmi, przedkłada się ogólną informację z rejestru. Oświadczenie zastępcze dopuszcza się wyłącznie, gdy prawo tego państwa nie przewiduje sporządzenia wymaganej informacji lub rejestr nie jest prowadzony, zgodnie z art. 21 ust. 7–8. Trudność organizacyjna w zdobyciu dokumentu sama w sobie nie wystarcza.
5. Oświadczenia ustawowe podpisuje osobiście osoba, której dotyczą, z wymaganą klauzulą odpowiedzialności karnej. Dokumenty w języku obcym przedkłada się z tłumaczeniem pozwalającym rzetelnie ocenić treść; w uzasadnionych wątpliwościach Zamawiający może wymagać tłumaczenia przysięgłego.
6. Wykonawca przekazuje komplet najpóźniej 5 dni roboczych przed planowanym dopuszczeniem danej osoby, chyba że Zamawiający wyznaczy krótszy termin pozwalający zakończyć weryfikację przed pracą. Dokumenty muszą umożliwiać ocenę aktualnego stanu. Braki wykluczają dopuszczenie do czasu ich usunięcia.
7. Zamawiający przechowuje dokumentację zgodnie z art. 21 ust. 9, z ograniczonym dostępem. Osoba nie jest dopuszczana, jeżeli stwierdzono ustawową przeszkodę lub nie zakończono wymaganej weryfikacji. Wykonawca niezwłocznie zgłasza ujawnione przeszkody i zakazy mające znaczenie dla dalszej realizacji.

V Standardy ochrony i zgody na wsparcie

1. Przed rozpoczęciem usług personel zapoznaje się ze standardami ochrony małoletnich Caritas Diecezji Zielonogórsko-Gorzowskiej, potwierdza to pisemnie i odbywa instruktaż dotyczący zgłoszeń oraz interwencji. Zamawiający udostępnia standardy przed zawarciem umowy, a na wniosek także w toku postępowania. Wykonawca realizuje również własne obowiązki z art. 22b–22c, jeżeli jest Ich adresatem.
2. Przed planową konsultacją należy potwierdzić tożsamość i umocowanie osoby uprawnionej do wyrażenia zgody na wsparcie dziecka. Przy opiece tymczasowej lub innym przedstawicielu sprawdza się zakres umocowania. Sama obecność osoby dorosłej ani rekrutacja do projektu nie wystarczają. W razie sporu lub wątpliwości sprawę wyjaśnia się przed planowym świadczeniem, bez wstrzymywania koniecznych czynności ratunkowych.

3. Psycholog wyjaśnia dziecku i uprawnionemu opiekunowi cel, przebieg, dobrowolność wsparcia, zasady poufności i jej prawne granice, w zrozumiałym języku. Uwzględnia zdanie i dojrzałość dziecka oraz wymaganą prawem zgodę, w tym małoletniego, gdy przepisy jej wymagają. Zgoda nie może obejmować zrzeczenia się praw ani blankietowej zgody na ujawnianie treści konsultacji.
4. W razie podejrzenia krzywdzenia psycholog uruchamia procedurę interwencji, zabezpiecza dziecko, dokumentuje niezbędne fakty i powiadamia właściwą osobę w CIC. W sytuacji bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia niezwłocznie wzywa odpowiednie służby. Realizuje obowiązki zawiadomienia właściwych organów; zgłoszenie koordynatorowi nie zastępuje obowiązku wynikającego z prawa.
5. Nie wolno informować domniemanego sprawcy ani przekazywać Mu treści rozmowy w sposób zwiększający zagrożenie. Zasady ujawnienia informacji opiekunom uwzględniają przepisy, dobro dziecka i tajemnicę zawodową.
6. Kontakt z dzieckiem służy wyłącznie realizacji wsparcia i odbywa się uzgodnionymi kanałami. Zabronione są prywatne relacje, prywatna korespondencja niezwiązana z usługą, utrwalanie wizerunku lub dźwięku bez właściwej podstawy oraz wykorzystywanie materiału konsultacji do własnych celów. Warunki pomieszczenia zapewniają poufność i możliwość uzyskania pomocy w razie potrzeby.
7. Zamawiający może niezwłocznie odsunąć daną osobę od kontaktu z dziećmi przy wiarygodnej informacji o zagrożeniu, do czasu wyjaśnienia. Nie przesądza to winy tej osoby. Wykonawca współpracuje przy interwencji i zapewnieniu ciągłości pomocy przez dopuszczony personel.

VI Ewidencja odbiór i wynagrodzenie

1. Jednostką jest 60 minut faktycznie wykonanej pracy psychologa w ramach zatwierdzonego harmonogramu. Obejmuje bezpośrednie wsparcie, uzgodnioną konsultację dotyczącą dziecka z uprawnionym opiekunem i niezbędną dokumentację tej pomocy.
2. W wypadkach losowych, niezależnych od Wykonawcy dzień (lub dni) dyżuru określony w danym tygodniu może zostać zamieniony na inny dzień (lub inne dni) tego samego lub następnego tygodnia. Wykonawca o niemożliwości odbycia dyżuru powinien poinformować Zamawiającego na piśmie. Zgoda Zamawiającego na zmianę terminu dyżuru przekazana zostanie na adres mailowy wskazany w umowie, jako adres do kontaktu i nie wymaga zawarcia aneksu. Pula 1 400 godzin jest zakresem podstawowym do wykonania; rozliczeniu podlegają godziny rzeczywiście zrealizowane i odebrane.
3. Przy jednoczesnej pracy kilku osób nie wolno podwójnie rozliczać tej samej czynności wobec tego samego dziecka. Wyjątkowa współpraca dwóch psychologów wymaga uprzedniego uzasadnienia, zgody Zamawiającego i odrębnej ewidencji rzeczywistej pracy; nie zwiększa łącznej puli. Godziny zaokrągla się dopiero w miesięcznym zestawieniu, do dwóch miejsc po przecinku, na podstawie sumy minut.
4. Wykonawca prowadzi ewidencję dat i trwania dyżurów w formie zestawienia. Zestawienie nie zawiera opisów traum ani zbędnych danych o zdrowiu. Dokumentacja merytoryczna jest przechowywana odrębnie.

5. Do 5. dnia roboczego kolejnego miesiąca wykonawca przekazuje zestawienie zrealizowanych godzin usług psychologicznych i prawidłowo wystawiony dokument rozliczeniowy (tj. fakturę, rachunek). Zamawiający w ciągu 7 dni roboczych akceptuje ten dokument lub wskazuje zastrzeżenia. Wykonawca wyjaśnia je w ciągu 5 dni roboczych. Nie wstrzymuje się odbioru prawidłowo wykazanej, bezspornej części usług.
6. Wynagrodzenie brutto wykonawcy za miesiąc stanowi iloczyn odebranych godzin i stawki A z formularza. Obciążenia B, jeśli występują, Zamawiający rozlicza odrębnie jako płatnik; całkowity koszt godziny odpowiada stawce J. Płatność przelewem w ciągu 14 dni od doręczenia prawidłowego dokumentu rozliczeniowego po odbiorze. Przy osobie fizycznej Zamawiający dokonuje wymaganych potrąceń i rozliczeń publicznoprawnych. Podstawą ceny i jej zmian są części IV i VIII ogłoszenia.
7. Materiały i dokumenty projektowe oznacza się zgodnie z aktualnymi zasadami widoczności FAMI oraz wzorami przekazanymi przez Zamawiającego, obejmującymi właściwe znaki Funduszy Europejskich, RP, UE oraz Lidera i Partnera. Nie zamieszcza się oznaczeń kosztem poufności ani w sposób sprzeczny z obowiązkowym wzorem dokumentu.

VII Poufność i dane uczestników

1. Tajemnica zawodowa oraz obowiązek poufności obowiązują w czasie umowy i po jej zakończeniu, z wyjątkami wynikającymi z prawa, w szczególności dotyczącymi ochrony życia, zdrowia i zawiadomienia właściwych organów.
2. Przed udostępnieniem danych Strony ustalają role administratora i podmiotu przetwarzającego dla poszczególnych zbiorów. Jeżeli wykonawca przetwarza dane w imieniu Zamawiającego, zawierają umowę powierzenia zgodną z art. 28 RODO. Jeżeli samodzielnie realizuje obowiązki administratora dokumentacji psychologicznej, określają podstawę i zakres udostępniania. Nie zakłada się automatycznie powierzenia całej dokumentacji.
3. Wykonawca stosuje kontrolę dostępu, bezpieczne przechowywanie i przekazywanie danych oraz zasady minimalizacji. Incydent dotyczący danych projektu zgłasza Zamawiającemu niezwłocznie, najpóźniej w ciągu 24 godzin od stwierdzenia. Zakaz nieuprawnionego ujawniania obejmuje także tłumaczy i zastępców.
4. Po zakończeniu usług wykonawca zapewnia uporządkowane przekazanie dokumentacji, którą prowadzi w imieniu Zamawiającego, oraz kontynuację ochrony dokumentacji, którą ma obowiązek przechowywać samodzielnie. Nie wolno uzależniać dostępu do dokumentacji dziecka od rozstrzygnięcia sporu o wynagrodzenie.

VIII Ciągłość usług i zakończenie umowy

1. Zmiana osoby, Jej udziału godzinowego lub zakresu usług następuje zgodnie z częścią VIII ogłoszenia. Zamawiający może wymagać dokumentów nowej osoby przed zgodą; zgoda nie zastępuje weryfikacji z art. 21.

2. Zamawiający może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym przy poważnym naruszeniu bezpieczeństwa dziecka, świadomym dopuszczeniu osoby bez wymaganej weryfikacji, zatajeniu istotnej przeszkody prawnej, nieuprawnionym ujawnieniu danych lub uporczywym niewykonywaniu usług. Przy uchybieniach możliwych do usunięcia, niezagrożających bezpieczeństwu, uprzednio wzywa do naprawy w terminie co najmniej 5 dni roboczych.
3. Utrata lub ograniczenie finansowania, albo zatwierdzona zmiana projektu uniemożliwiająca dalszą realizację, uprawnia Zamawiającego do wypowiedzenia niewykonanej części umowy z 30-dniowym terminem, po przedstawieniu wykonawcy udokumentowanej przyczyny. Nie uchyla to obowiązku zapłaty za prawidłowo wykonane usługi ani praw wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów.
4. Przy zakończeniu lub zmianie personelu wykonawca współdziała w bezpiecznym przekazaniu opieki, informowaniu uczestników i uporządkowaniu dokumentacji. Odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań podlega przepisom Kodeksu cywilnego. Wykonawca odpowiada za osoby, którymi posługuje się przy realizacji, jak za własne działania.
5. Umowę zawiera się na piśmie. Ogłoszenie, niniejszy OPZ oraz przyjęta oferta stanowią podstawę Jej treści. Nie dopuszcza się wprowadzenia przy podpisywaniu umowy nowych istotnych warunków, które mogłyby zmienić wynik postępowania.